



## Město Roudnice nad Labem

Karlovo náměstí 21, 413 01 Roudnice nad Labem

# OBJEDNÁVKA č. DO202400394

### Objednavatel:

Město Roudnice nad Labem  
Karlovo nám. 21, 413 01 Roudnice nad Labem  
IČO: 00264334  
DIČ: CZ00264334

### Objednávku vystavil:

Město je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv

### Dodavatel:

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace  
Magnitogorská 1494/12 10100 Praha  
IČ: 00000582  
DIČ: CZ00000582

### Předmět dodávky:

Výjezdní zasedání ke strategickému plánu města 2.10. – 4.10.2024

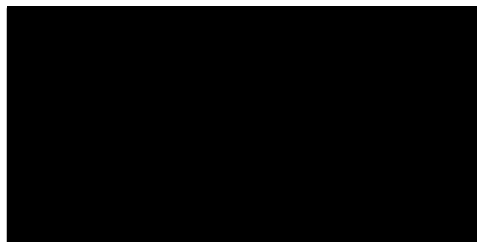
Přílohy: 1) Cenová kalkulace

**Dodací lhůta:** 2.10. – 4.10.2024  
**Způsob dodání:** dle domluvy

**Cena bez DPH:** 56 326.45 Kč  
**Cena vč. DPH:** 68 155,- Kč

Datum a místo vystavení: 05.09.2024, Roudnice nad Labem

Za Město Roudnice nad Labem – vedoucí odboru:



**Cenová kalkulace k zabezpečení pobytu – gen. Padělek (Roudnice n. Labem) 20 os**

**02.10. - 04.10.2024**

Datum / hodina		Počet	Cena včetně DPH	Celkem
<b>02.10.2024</b>	<b>Ubytování se snídaní - hlavní budova</b>			
(6 os x 2 LD)	Lůžko na hlavní budově - 1/2L pokoj plně obsazen	12	1 062 Kč	12 744 Kč
(7 os x 2 LD)	Lůžko na hlavní budově - 1/4Lpokoj plně obsazen	11	891 Kč	9 801 Kč
(4 os x 2 LD)	2lůžkový apartmán na hlavní budově	4	2 880 Kč	11 520 Kč
(3 os x 2 LD)	4lůžkový apartmán na hlavní budově	2	3 465 Kč	6 930 Kč
	Neobsazené lůžko/noc - dle skutečnosti	0	420 Kč	0 Kč
os/den	Místní poplatek	37	30 Kč	1 110 Kč
	Parkovné – auto/noc - dle skutečnosti		70 Kč	0 Kč
17,30 - 19,30	Večeře - bufet - jídelna	17	250 Kč	4 250 Kč
<b>03.10.2024</b>				
07,30 - 09,30	Snídaně - bufet - jídelna	17	0 Kč	0 Kč
	Coffeebreak	20	130 Kč	2 600 Kč
12,00 - 14,00	Oběd - bufet - jídelna	20	250 Kč	5 000 Kč
17,30 - 19,30	Večeře – raut č.2	20	460 Kč	9 200 Kč
<b>04.10.2024</b>				
07,30 - 09,30	Snídaně - bufet - jídelna	20	0 Kč	0 Kč
12,00 - 14,00	Oběd - bufet - jídelna	20	250 Kč	5 000 Kč
	Opuštění pokojů do 10:00 hod.			
	Nápoje nejsou v ceně OB + VE			
	<b>Cena celkem včetně DPH</b>			<b>68 155 Kč</b>

V ceně pobytu 1 x denně Vstup do Vodního ráje 75 min.

Ostatní služby wellness centra dle platného ceníku služeb hotově individuálně.

**Obchodní podmínky:**

Do 10.09. 2024 nám zašlete předběžné počty a časově rozvrhnutou objednávku služeb.

Objednávka musí obsahovat kód NIPEZ : 55100000-1 Hotelové služby, předpokládanou cenu vč. DPH, fakturační adresu, IČ., DIČ a předmět objednávky. Objednávka musí být podepsána s razítkem a zaslána v originále na VZ Bedřichov.

Do 15.09.2024 vystavíme zálohovou fakturu na 80% celkové částky, kterou požadujeme uhradit do 14 dní.

Do 14 dnů od konce pobytu nám uhradíte konečnou fakturu.

Po zaslání přesného počtu osob a počtu pokojů bude upřesněna celková cena.

**Zpracoval:**

[REDACTED]  
Vedoucí úseku - obchodní

Tel: [REDACTED]

[REDACTED]

www.bedrichov.volareza.cz

Pobyt se zvířaty (obvykle kočka, pes - jen malé plemeno do 10 kg) je možný za poplatek 400 Kč / den, jen po předchozím schválení ze strany vedení hotelu.

**Nedílnou součástí potvrzení rezervace jsou Všeobecné obchodní podmínky zařízení VLRZ.**

**Kvalita akcí je zdůrazněna vlastním cateringem, v jehož rámci se přizpůsobíme Vaším individuálním kulinářským požadavkům. Catering připravíme a zajistíme dle Vašeho přání a finančního rozpočtu.**

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace  
se sídlem Magnitogorská 12/1494, Praha 10, 101 00 IČ: 00000582, DIČ: CZ00000582  
organizace zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10.

**Cenová kalkulace k zabezpečení pobytu – gen. Padělek (Roudnice n. Labem) 20 os**

**02.10. - 04.10.2024**

Datum / hodina		Počet	Cena včetně DPH	Celkem
<b>02.10.2024</b>	<b>Ubytování se snídaní - hlavní budova</b>			
(6 os x 2 LD)	Lůžko na hlavní budově - 1/2L pokoj plně obsazen	12	1 062 Kč	12 744 Kč
(7 os x 2 LD)	Lůžko na hlavní budově - 1/4Lpokoj plně obsazen	11	891 Kč	9 801 Kč
(4 os x 2 LD)	2lůžkový apartmán na hlavní budově	4	2 880 Kč	11 520 Kč
(3 os x 2 LD)	4lůžkový apartmán na hlavní budově	2	3 465 Kč	6 930 Kč
	Neobsazené lůžko/noc - dle skutečnosti	0	420 Kč	0 Kč
os/den	Místní poplatek	37	30 Kč	1 110 Kč
	Parkovné – auto/noc - dle skutečnosti		70 Kč	0 Kč
17,30 - 19,30	Večeře - bufet - jídelna	17	250 Kč	4 250 Kč
<b>03.10.2024</b>				
07,30 - 09,30	Snídaně - bufet - jídelna	17	0 Kč	0 Kč
	Coffeebreak	20	130 Kč	2 600 Kč
12,00 - 14,00	Oběd - bufet - jídelna	20	250 Kč	5 000 Kč
17,30 - 19,30	Večeře – raut č.2	20	460 Kč	9 200 Kč
<b>04.10.2024</b>				
07,30 - 09,30	Snídaně - bufet - jídelna	20	0 Kč	0 Kč
12,00 - 14,00	Oběd - bufet - jídelna	20	250 Kč	5 000 Kč
	Opuštění pokojů do 10:00 hod.			
	Nápoje nejsou v ceně OB + VE			
	<b>Cena celkem včetně DPH</b>			<b>68 155 Kč</b>

V ceně pobytu 1 x denně Vstup do Vodního ráje 75 min.

Ostatní služby wellness centra dle platného ceníku služeb hotově individuálně.

**Obchodní podmínky:**

Do 10.09. 2024 nám zašlete předběžné počty a časově rozvrhnutou objednávku služeb.

Objednávka musí obsahovat kód NIPEZ : 55100000-1 Hotelové služby, předpokládanou cenu vč. DPH, fakturační adresu, IČ., DIČ a předmět objednávky. Objednávka musí být podepsána s razítkem a zaslána v originále na VZ Bedřichov.

Do 15.09.2024 vystavíme zálohovou fakturu na 80% celkové částky, kterou požadujeme uhradit do 14 dní.

Do 14 dnů od konce pobytu nám uhradíte konečnou fakturu.

Po zaslání přesného počtu osob a počtu pokojů bude upřesněna celková cena.

**Zpracoval:**

[REDACTED]  
Vedoucí úseku - obchodní

Tel: [REDACTED]  
[REDACTED]

[www.bedrichov.volareza.cz](http://www.bedrichov.volareza.cz)

Pobyt se zvířaty (obvykle kočka, pes - jen malé plemeno do 10 kg) je možný za poplatek 400 Kč / den, jen po předchozím schválení ze strany vedení hotelu.

**Nedílnou součástí potvrzení rezervace jsou Všeobecné obchodní podmínky zařízení VLRZ.**

**Kvalita akcí je zdůrazněna vlastním cateringem, v jehož rámci se přizpůsobíme Vaším individuálním kulinářským požadavkům. Catering připravíme a zajistíme dle Vašeho přání a finančního rozpočtu.**

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace  
se sídlem Magnitogorská 12/1494, Praha 10, 101 00 IČ: 00000582, DIČ: CZ00000582  
organizace zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10.

**Poskytované hotelové služby**

**Stravovací služby:**

Snídaně, oběd, večeře je podávána bufetovým způsobem.

Doba podávání stravy snídaně	07,30 - 09,30 hod.
oběd	12,00 - 14,00 hod.
večeře	17,30 - 19,30 hod.

K příjemného posezení lze využít **hotelový bar** s letní terasou a nabídkou minutkových jídel.

Provozní doba:	Po 11,00 - 23,00 hod.
	Út - So 10,00 - 23,00 hod.
	Ne 10,00 - 20,00 hod.

V blízkosti dependancí (cca 200 metrů od hlavní budovy) se nachází stylová **restaurace U Medvěda** s nabídkou krkonošských specialit.

Provozní doba:	Po - So 11,00 - 23,00 hod. (kuchyně 11 -22 hod.)
	Ne 11,00 - 20,00 hod. (kuchyně 11 -19,30 hod.)

**Wellness, sportovní a doplňkové služby:**

**Vodní ráj** - krytý bazén 25 m s vodními atrakcemi - tobogán, divoká řeka, vlnobítí, brouzdaliště vodní proudy, whirlpool.

Provozní doba:	Po 13,00 - 21,00 hod.
	Út - Ne 9,00 - 21,00 hod.

**Wellness zóna** - solná a parní sauna, 2 whirlpools, Kneippův chodník, ledová tříšť

Provozní doba:	Po 13,00 - 21,00 hod.
	Út - Ne 9,00 - 21,00 hod.

**Wellness služby** - klasické masáže, finská sauna, sprcha Vichy, lymfodrenáž, Beauty program, masáž lávovými kameny, baňkování, solárium.

Provozní doba:	Po 13,00 - 21,00 hod.
	Út - Ne 9,00 - 21,00 hod.

**Sportovní služby** - tělocvična, squash, bowling, fitness, sportovní simulátor, střelecký simulátor kulečnický, stolní tenis, stolní fotbal, tenisová hala s dvěma vnitřními a jedním venkovním tenisovým kurtem.

Provozní doba:	Po 13,00 - 21,00 hod.	Bowling : Po 13,00 - 22,00 hod.
	Út - Ne 9,00 - 21,00 hod.	Út - Ne 12,00 - 22,00 hod.

**Půjčovna sportovních potřeb** - horská kola, sjezdové a běžecké lyže, snowboardy, saně, tenisové rakety a další sportovní vybavení.

Provozní doba:	Po - NE 8,00 - 9,00 hod., 15,30 - 16,30 hod.
----------------	--

Možnost internetového WiFi připojení Zdarma.



<b>Obchodní podmínky zařízení VLRZ pro poskytování ubytovacích, stravovacích a dalších služeb</b>
<b>Čl. 1 Předmět obchodních podmínek</b>
1.1 Předmětem těchto obchodních podmínek (dále jen "podmínky") jsou ubytovací, stravovací a další předem řádně objednané a uhrazené služby z nabídky hotelových a léčebných zařízení VLRZ (dále jen "zařízení") v rozsahu dle objednávky klienta (viz čl. 2.1.2.). 1.2 Zařízení je povinno zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě a bez zbytečného odkladu informovat o změně poskytovaných služeb. Změny a odchylky jednotlivých služeb od dohodnutého rozsahu, včetně předčasného ukončení jejich poskytování, jsou přípustné zejména z důvodů vyšší moci, tedy z příčin, kterým zařízení nemohlo zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí. Za to se považuje i rozhodnutí zřizovatele o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti zařízení a vznik krizového stavu podle zákona č. 240/2000 Sb., krizový zákon, ve znění pozdějších předpisů.
<b>Čl. 2 Účastníci smluvního vztahu</b>
2.1 Účastníky smluvního vztahu jsou: 2.1.1 Vojenská lázeňská a rekreační zařízení (dále jen "zařízení"), 2.1.2 Fyzické či právnické osoby (dále jen "klient").
<b>Čl. 3 Vznik smluvního vztahu</b>
3.1 Smluvní vztah vzniká mezi smluvními stranami po objednání služeb ze strany klienta okamžikem jejich potvrzení ze strany zařízení. 3.2 V případě, že se jedná o rezervaci, u které je vyžadována záloha, stává se rezervace platnou teprve její úhradou na účet zařízení.
<b>Čl. 4 Ceny za služby</b>
4.1 Ceny za služby jsou smluvní a jsou uvedeny v platném ceníku, který klient nalezne na webových stránkách příslušného zařízení nebo v rezervačním a objednávkovém systému zařízení po zadání konkrétního datumu pobytu a konfigurace klienta. 4.2 Klient je povinen na základě objednávky, na výzvu zařízení před zahájením pobytu zaplatit zálohu ve výši 50 - 100 % celkové ceny objednaných služeb.
<b>Čl. 5 Změny objednaných služeb</b>
5.1 Klient je oprávněn zrušit písemně objednané služby za podmínky, že uhradí zařízení odstupné (dále jen "stornopoplatek"), jehož výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny, a typu objednaných služeb takto: 5.1.1 v případě „flexibilní“, tedy tzv. objednávky za „vratnou cenu“ je změna či zrušení ubytování a objednaných služeb do 15. dne před nástupem klienta bez stornopoplatku, v případě pozdějšího zrušení či nečerpání objednané služby jsou stornopoplatky nastaveny takto: 5.1.2. 14 až 8 dnů před nástupem klienta: 30 % z celkové ceny ubytování (se snídaní), 5.1.3. 7 až 3 dny před nástupem klienta: 50 % z celkové ceny ubytování (se snídaní), 5.1.4. 2 až 1 den před nástupem klienta: 60 % z celkové ceny ubytování (se snídaní), 5.1.5. v den určený jako den nástupu klienta na pobyt: 100 % z celkové ceny ubytování (se snídaní) a ceny objednaného stravování za první den pobytu (oběd a večeře). 5.1.6 v případě skupinové objednávky, tj. objednávky 5 a více pokojů, mohou být písemně dohodnuty odlišné stornopoplatky, 5.1.7 v případě objednávky ubytování za „nevratnou cenu“ se klient vzdává možnosti storna či změny rezervace a zaplacená cena objednaných služeb a pobytu propadá v plné výši ve prospěch „zařízení“, 5.1.8 v případě objednávky ubytování na základě obchodní smlouvy jsou stornopoplatky stanoveny podle této obchodní smlouvy, 5.1.9 v případě objednávky konferenčních prostor a dalších služeb hotelu jsou stornopoplatky stanoveny na základě písemné objednávky nebo smlouvy. 5.2 V případě nedejezdů klienta do místa ubytování nejpozději do 18. hodiny má zařízení právo poskytnout takto neobsazené ubytování jinému klientovi. Výjimka platí pouze pro případ, že klient nejpozději dvě hodiny před takto stanoveným časem dojezdu kontaktuje zařízení a sdělí z jakého závažného důvodu dorazí k ubytování později. 5.3 Zařízení si vyhrazuje právo v turisticky významných obdobích, zejména v období Silvestra a Velikonoc, v případě objednávky ubytování za vratnou cenu, v písemné objednávce stanovit odlišné stornopoplatky. 5.4 Smluvní strany se mohou písemně dohodnout na neúčtování stornopoplatků (úmrť, doložená hospitalizace klienta).

- 5.5. Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování) se neposkytuje žádná finanční náhrada.
- 5.6. Potvrzení o akceptaci zrušení služeb ze strany klienta zašle zařízení písemnou formou na kontaktní adresu poskytnutou klientem.
- 5.7. Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornopoplatek ve výši 100 % ze zbývajících ceny pobytu.

#### **čl. 6 Ubytovací řád**

- 6.1. Klient je povinen dodržovat ubytovací řád zařízení, který je dostupný na webových stránkách příslušného zařízení, či přímo na jeho recepci. Jeho verze v českém jazyce je nadřazena pořízeným jazykovým mutacím.
- 6.2. V případě nedodržení ubytovacího řádu, které má za důsledek vznik škody klienta, zařízení za ni neodpovídá, nestanoví-li platné právní předpisy jinak.
- 6.3. Zařízení je oprávněno ubytovat pouze řádně přihlášeného klienta. Za tímto účelem předloží klient příslušnému pracovníku zařízení ihned po svém příjezdu svůj platný občanský průkaz nebo cestovní pas, případně jinou listinu, kterou za tímto účelem predikuje § 103 zákona č. 326/1999, o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.4. Zařízení je oprávněno zabránit ve vstupu a odmítnout poskytnutí objednaných služeb klientovi, který je pod vlivem alkoholu, či omamných látek.
- 6.5. Klient je v případě, že si je vědom, či vykazuje příznaky infekčního onemocnění nebo má podezření na to, že by mohl trpět takovou chorobou, povinen na tuto skutečnost neodkladně upozornit příslušného zaměstnance zařízení a zároveň bere na vědomí, že zařízení má následně možnost mu další pokračování jeho pobytu a čerpání služeb odmítnout.

#### **čl. 7 Reklamáce**

- 7.1. Klient má právo na reklamaci služeb zjistí-li, že služby poskytované zařízením mají vady.
- 7.2. Reklamáce služeb se řídí Reklamačním řádem VLRZ, který je k dispozici v zařízení a na webových stránkách [www.volareza.cz](http://www.volareza.cz).
- 7.3. V případě, že dojde mezi klientem (spotřebitelem) a zařízením ke vzniku spotřebitelského sporu, který se nepodaří vyřešit vzájemnou dohodou, může klient podat návrh na mimosoudní řešení takového sporu určenému subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce, Ústřední inspektorát – oddělení ADR, Štěpánská 15, 120 00 Praha 2, e-mail: [adr@coi.cz](mailto:adr@coi.cz), [www.adr.coi.cz](http://www.adr.coi.cz).

#### **čl. 8 Závěrečná ustanovení**

- 8.1. Všechny eventuální spory vzniklé v souvislosti s poskytnutím ubytování ze strany zařízení se řídí českým právním řádem a budou řešeny u obecného soudu zařízení bez ohledu na sídlo/bydliště klienta.
- 8.2. Veškeré sporné otázky budou zařízení a klient řešit přednostně osobním či písemným kontaktem a soudní spor budou považovat za krajní řešení.
- 8.3. Tyto podmínky nabývají platnosti a účinnosti dnem 1. listopadu 2020.